

**CONJUNTO DE MATERIAL ADMINISTRATIVO PARA LA ACEPTACIÓN
DEL PROTOCOLO RELATIVO AL TEXTO AUTÉNTICO CUADRILINGÜE (1977)**

1. Nombre del instrumento:

Protocolo relativo al texto auténtico cuadrilingüe del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Chicago, 1944), firmado en Montreal el 30 de septiembre de 1977. (Doc 9217)

2. Antecedentes:

Conferencia internacional sobre el texto ruso auténtico del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Chicago, 1944), Montreal, 19 al 30 de septiembre de 1977.

3. Resumen:

Este Protocolo contiene, en su Anexo, el texto ruso del Convenio de Chicago previsto en el *Protocolo relativo a una enmienda al Convenio sobre Aviación Civil Internacional [párrafo final, texto ruso]*, firmado en Montreal el 30 de septiembre de 1977.

4. Motivo principal de la ratificación:

La decisión de que el Convenio de Chicago estuviese disponible en idioma ruso fue adoptada por consenso de los Estados contratantes en el 22E período de sesiones de la Asamblea, en 1977. El hecho de que estén disponibles en ruso el texto auténtico del Convenio de Chicago así como también sus 18 Anexos fomenta la seguridad, dado que el texto es más accesible a una porción más amplia de la población del mundo.

5. Entrada en vigor:

Este Protocolo entró en vigor el 16 de septiembre de 1999.

6. Depositario

Office of the Legal Adviser
Attention: Treaty Affairs, Room 5420
Department of State
United States
2201 C Street, N.W.
Washington, D.C. 20520 U.S.A.

Adjunto: Modelo de instrumento de aceptación

**MODELO DE
INSTRUMENTO DE ACEPTACIÓN
POR
(NOMBRE DEL ESTADO)**

CONSIDERANDO que el Protocolo relativo al texto auténtico cuadrilingüe del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Chicago, 1944) (en adelante “el Protocolo”) fue firmado en Montreal el 30 de septiembre de 1977 con el objetivo de lograr que el idioma ruso se emplee en la OACI en el mismo nivel que los otros idiomas de la Organización;

CONSIDERANDO que todo Estado miembro de la Organización de Aviación Civil Internacional puede aceptar este Protocolo como una obligación para el mismo notificando su aceptación al Gobierno de los Estados Unidos de América;

Y CONSIDERANDO que (nombre del Estado) es miembro de la Organización de Aviación Civil Internacional, habiéndose adherido al Convenio sobre Aviación Civil Internacional (Chicago, 7 de diciembre de 1944) el (fecha de adhesión);

POR CONSIGUIENTE, (nombre del Estado), habiendo examinado dicho Protocolo, por el presente lo *ACEPTA*;

Y POR EL PRESENTE notifica al depositario, el Gobierno de los Estados Unidos de América, su aceptación del Protocolo.

EN FE DE LO CUAL, he firmado este instrumento de aceptación al cual he aplicado el sello de (nombre del Estado).

Fecha

(Firma del Jefe de Estado, o del
Jefe del Gobierno o del
Ministro de Relaciones Exteriores)

Sello